

B1.22 Ir a urgencias

- Hablar sobre dolores corporales y primeros auxilios
- Hablar sobre lesiones comunes en urgencias



El paramédico	<i>(Der Sanitäter)</i>	Darse un golpe	<i>(Sich stoßen)</i>
El médico de guardia	<i>(Der diensthabende Arzt)</i>	Quemarse un dedo	<i>(Sich einen Finger verbrennen)</i>
El historial médico	<i>(Die Krankenakte)</i>	Cortarse	<i>(Sich schneiden)</i>
La inyección	<i>(Die Injektion)</i>	Hacerse una herida	<i>(Sich eine Wunde zuziehen)</i>
La intoxicación	<i>(Die Vergiftung)</i>	Romperse una pierna	<i>(Sich ein Bein brechen)</i>
La quemadura	<i>(Die Verbrennung)</i>	Adelgazar	<i>(Abnehmen)</i>
El corte	<i>(Der Schnitt)</i>	Engordar	<i>(Zunehmen)</i>
La herida	<i>(Die Wunde)</i>	Estar mareado	<i>(Schwindelig sein)</i>
La reacción alérgica	<i>(Die allergische Reaktion)</i>	Cuidar a un enfermo	<i>(Einen Kranken pflegen)</i>
Ponerse enfermo	<i>(Krank werden)</i>	Curar	<i>(Heilen)</i>
Tener buena salud	<i>(Gesund sein)</i>	Ir a urgencias	<i>(In die Notaufnahme gehen)</i>
Caerse	<i>(Stürzen)</i>	Estar en urgencias	<i>(Auf der Notaufnahme sein)</i>

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)

En la Comunidad de Madrid, el SUMMA 112 es un **servicio de urgencias y emergencias** que responde a miles de llamadas cada día. Tiene **profesionales sanitarios** y distintos **recursos sanitarios**, como ambulancias avanzadas y vehículos de intervención rápida. Cuando el acceso es complicado, se usan **helicópteros sanitarios** para evacuar a pacientes críticos. También se ofrece atención en casa a mayores y **pacientes crónicos**. En casos especiales, se realizan traslados de órganos y se atiende a recién nacidos.



In der Autonomen Gemeinschaft Madrid ist der SUMMA 112 ein **Notfall- und Rettungsdienst**, der täglich auf Tausende von Anrufen reagiert. Er verfügt über **medizinisches Fachpersonal** und verschiedene **medizinische Ressourcen**, wie moderne Rettungswagen und Fahrzeuge für schnelle Intervention. Wenn der Zugang kompliziert ist, werden **Rettungshubschrauber** eingesetzt, um kritisch kranke Patientinnen und Patienten zu evakuieren. Außerdem wird zu Hause eine Versorgung für ältere Menschen und **chronisch kranke Patientinnen und Patienten** angeboten. In besonderen Fällen werden Organtransporte durchgeführt und Neugeborene versorgt.

1. ¿Qué recurso se usa cuando es difícil llegar por tierra a un paciente crítico?
 - a. Un taxi con camilla
 - b. Un autobús urbano medicalizado
 - c. Un helicóptero sanitario
 - d. Una moto de reparto
2. ¿Qué tipo de atención puede recibir una persona mayor en su domicilio?
 - a. Tratamiento dental de urgencia
 - b. Atención médica en casa
 - c. Solo asesoramiento por correo electrónico
 - d. Rehabilitación deportiva diaria

1-c 2-b



2. Grammatik: Werte von "se"

Das Pronomen se erfüllt verschiedene Funktionen: Es kann andere Pronomen ersetzen, gegenseitige Handlungen ausdrücken oder unpersönliche und passive Strukturen bilden.

1. Se ersetzt le / les vor lo, la, los, las.
2. In unpersönlichen Konstruktionen und reflexiven Passivkonstruktionen ist nicht wichtig, wer die Handlung ausführt.

Valor de se	¿Cuándo se usa?	Ejemplo
Cambio de le / les	Antes de lo, la, los, las (<i>Vor lo, la, los, las</i>)	Se lo explicaron al paciente antes de la operación. (<i>Sie erklärten es dem Patienten vor der Operation.</i>)
Acción entre dos personas	Cuando dos personas hacen la misma acción (<i>Wenn zwei Personen dieselbe Handlung ausführen</i>)	Los pacientes se ayudaron tras la intoxicación. (<i>Die Patienten halfen sich nach der Vergiftung.</i>)
Forma impersonal	Cuando interesa la acción, no el sujeto (<i>Wenn die Handlung wichtig ist, nicht das Subjekt</i>)	En este hospital se atiende rápido a los heridos. (<i>In diesem Krankenhaus werden Verletzte schnell behandelt.</i>)

1. _____ lo expliqué al médico de guardia en cuanto llegué a urgencias. (*Ich erklärte es dem diensthabenden Arzt, sobald ich in der Notaufnahme ankam.*)
 a. Lo b. Se c. Le d. Les
2. Los dos paramédicos _____ ayudaron a mover al herido con cuidado. (*Die beiden Sanitäter halfen sich gegenseitig, den Verletzten vorsichtig zu bewegen.*)
 a. se b. les c. se lo d. los

1. Se 2. se

Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. El médico le explicó el tratamiento al paciente.

(*Der Arzt erklärte sie ihm.*)

2. La enfermera les entregó las recetas a los familiares.

(*Die Krankenschwester übergab sie ihnen.*)

3. El cirujano le mostró la radiografía a la paciente antes de la operación.

(*Der Chirurg zeigte es ihr vor der Operation.*)

1. El médico se lo explicó. 2. La enfermera se las entregó. 3. El cirujano se la mostró antes de la operación.

Korrigiere den Fehler

1. El médico le lo explicó al paciente antes de curarle.

Der Arzt erklärte es dem Patienten, bevor er ihn behandelte.

2. En urgencias se atienden rápido a los heridos.

In der Notaufnahme werden die Verletzten schnell behandelt.

1. *El médico se lo explicó al paciente antes de curarle.* **2.** *En urgencias se atiende rápido a los heridos.*

3.Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- a. cortarse 1. Problema por comer o beber algo en mal estado; provoca vómitos o mareo.
- b. la intoxicación 2. Hacerse una herida por un objeto afilado; suele sangrar un poco.
- c. ir a urgencias 3. Acudir al hospital cuando la situación necesita atención médica inmediata.



a-2 b-1 c-3

2. Schnelleitfaden für die Notaufnahme: Schnitte, Prellungen und Verbrennungen (QR: Audio)



Fülle die Lücken aus: médico de guardia, mareado, historial médico, consciencia, quemaduras, intoxicaciones, médica, cortes

En Urgencias se atienden lesiones frecuentes como (1) _____, (2) _____ y golpes. Si te cortas o te haces una herida, limpia la zona con agua, presiona con una gasa y evita aplicar crema sin indicación (3) _____. Si estás (4) _____ tras una caída o te das un golpe en la cabeza, conviene que te valore un (5) _____, sobre todo si hay vómitos, pérdida de (6) _____ o confusión.

También se atienden (7) _____ y reacciones alérgicas. En esos casos, se aconseja no comer ni beber hasta hablar con el personal sanitario y llevar a mano el (8) _____ y la lista de medicación. Si la respiración empeora, llama al 112: el equipo de emergencias puede dar los primeros cuidados y trasladar al hospital si es necesario.

In der Notaufnahme werden häufige Verletzungen wie Schnitte, Verbrennungen und Prellungen behandelt. Wenn du dich schneidest oder dir eine Wunde zuziehst, reinige die Stelle mit Wasser, drücke mit einer Kompresse und vermeide es, ohne ärztliche Anweisung eine Creme aufzutragen. Wenn dir nach einem Sturz schwindelig ist oder du dir den Kopf stößt, ist es ratsam, dass dich ein Bereitschaftsarzt untersucht, vor allem wenn Erbrechen, Bewusstlosigkeit oder Verwirrtheit auftreten.

Außerdem werden Vergiftungen und allergische Reaktionen behandelt. In diesen Fällen wird empfohlen, weder zu essen noch zu trinken, bis du mit dem medizinischen Personal gesprochen hast, und die Krankengeschichte sowie die Medikamentenliste griffbereit zu haben. Wenn sich die Atmung verschlechtert, rufe die 112: Das Rettungsteam kann die Erstversorgung leisten und dich bei Bedarf ins Krankenhaus bringen.

(1) cortes, (2) quemaduras, (3) médica, (4) mareado, (5) médico de guardia, (6) consciencia, (7) intoxicaciones, (8) historial médico

1. Describe paso a paso lo que harías si te cortaras en casa y por qué es importante llevar información médica al llegar a Urgencias.

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

1. La persona fue a urgencias porque el dolor y el mareo aumentaron con el tiempo.
2. En urgencias le dijeron que tenía una pierna rota.
3. El médico sugirió volver si aparece una reacción alérgica o si la zona se inflama más.

Wahr Falsch

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Ayer me _____ con un cuchillo y fui a urgencias para que me curaran. *(Gestern habe ich mich mit einem Messer geschnitten und bin in die Notaufnahme gegangen, damit man mich behandelt.)*

a. me cortaba b. me cortaron c. me corto d. me corté
2. En la playa me _____ el pie con una roca y el paramédico me puso una venda. *(Am Strand habe ich mir den Fuß an einem Felsen geschnitten und der Sanitäter hat mir einen Verband angelegt.)*

a. me corté b. me cortaré c. me cortó d. me cortaba
3. Después de la intoxicación, _____ mucho y el médico de guardia me pidió análisis. *(Nach der Vergiftung habe ich viel abgenommen und der diensthabende Arzt hat Blutuntersuchungen angeordnet.)*

a. adelgazé b. adelgacé c. adelgazo d. adelgazaba

1. me corté 2. me corté 3. adelgacé

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

Caída en bicicleta - triaje

- Enfermera de triaje:** *Hola, soy Laura, de triaje. ¿Qué ha pasado?*
(Hallo, ich bin Laura, von der Triage. Was ist passiert?)
- Paciente:** *Me he caído de la bicicleta y me he dado un golpe fuerte en la pierna; tengo una herida que sangra y me siento mareado desde hace un rato.*
(Ich bin vom Fahrrad gestürzt und habe mir einen heftigen Schlag am Bein zugezogen; ich habe eine blutende Wunde und mir ist seit einer Weile schwindelig.)
- Enfermera de triaje:** *Entiendo. ¿Tienes alguna reacción alérgica a medicamentos o algún antecedente médico importante que debemos saber?*
(Verstehe. Hast du eine allergische Reaktion auf Medikamente oder eine wichtige Vorerkrankung, die wir kennen sollten?)



- Paciente:** *Soy alérgico a la penicilina y llevo mi historial médico en el móvil. Me preocupa que me haya roto la pierna porque no puedo apoyar el pie.
(Ich bin allergisch gegen Penicillin und habe meine Krankengeschichte auf dem Handy.
Ich mache mir Sorgen, dass ich mir das Bein gebrochen habe, weil ich den Fuß nicht belasten kann.)*
- Enfermera de triaje:** *Bien, te dejamos en urgencias y te verá el médico de guardia. Si el dolor aumenta o te sientes peor, avísame enseguida.
(Gut, wir lassen dich in der Notaufnahme, und der diensthabende Arzt wird dich sehen.
Wenn die Schmerzen zunehmen oder du dich schlechter fühlst, sag mir sofort Bescheid.)*

1. ¿Qué le ocurrió al paciente y qué parte del cuerpo está afectada?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

Me duele... y creo que me he hecho una herida. / Me he caído y me he dado un golpe, por eso fui a urgencias. / Según mi historial médico... y no soy alérgico/a a...



1. Estás en casa y de repente te encuentras mareado y con mucho dolor en el brazo tras una caída. ¿Qué haces y por qué decides ir o no a urgencias?
-
2. En urgencias, el médico de guardia te pide tu historial médico y que expliques lo que ha pasado. ¿Qué información básica das y qué síntomas describes?
-

7. Schreiben: WhatsApp (QR: KI+)

Hola, Marta. Soy Laura. Estoy en **urgencias** del Hospital de La Paz. Me he **caído** en casa y me he dado un golpe en el tobillo; me duele bastante y estoy un poco **mareada**. El **médico de guardia** me ha pedido mi **historial médico** (alergias y medicación) y mi tarjeta sanitaria. ¿Puedes pasar por mi piso y traerme eso? Si puedes, también una botella de agua y el cargador. Te digo la sala en cuanto me la confirmen.



Schreibe eine passende Antwort: *¿Cómo te encuentras ahora? ¿Te han dicho si es grave? / Puedo pasar por tu casa a las..., recogerlo y llevarlo a urgencias. / En este hospital se suele esperar bastante, pero llegaré en cuanto pueda.*

Wichtige Verben

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Cortarse (*sich schneiden*)

Pretérito indefinido
me corté
te cortaste
se cortó
nos cortamos
os cortasteis
se cortaron

Adelgazar (*abnehmen*)

Pretérito indefinido
adelgacé
adelgazaste
adelgazó
adelgazamos
adelgazasteis
adelgazaron